



Pismo Lokalne Rady Dzielnicy VII

Kurier Zwierzyniecki

Bielany – Chełm – Olszanica – Półwie Zwierzynieckie – Przegorzały – Wola Justowska – Zwierzyniec – Zakamycze

nr 5 (273)

www.dzielnica7.krakow.pl

KRAKÓW PAŹDZIERNIK 2023

ISSN 1505-7062

egzemplarz bezpłatny

ZDANIEM PRZEWODNICZĄCEGO

Pojednanie w społeczeństwie

Zwycięstwo opozycji w wyborach parlamentarnych jest wielkim sukcesem na rzecz budowania demokracji w Polsce, lecz jest to dopiero pierwszy krok w powrocie do normalizacji stosunków pomiędzy ludźmi.

Nie chodzi mi tu wyłącznie o relację pomiędzy ugrupowaniami politycznymi, choć takie pojednanie, przynajmniej na poziomie jakości debaty politycznej, byłoby właściwe, lecz o naprawę relacji pomiędzy obywatelami. Szczególnie



pomiędzy członkami rodzin, przyjaciółmi czy ludźmi z jednego środowiska, jakim na przykład jest praca.

Niestety w tej zajadłej wymianie opinii i swoich poglądów zagubiliśmy to, co najważniejsze w naszym otoczeniu: przyjaźń, miłość w rodzinie, empatię wobec drugiej osoby, a nawet formę i „język” dyskusji ze sobą.

Oczywiście winę za ten stan rzeczy ponoszą przede wszystkim politycy, ale według mnie też osoby odpowiedzialne przez te wszystkie lata, po 89 roku, za szeroko pojętą edukację. Szczególnie w ostatnich latach, kiedy politycy wykorzystali najbardziej podłe metody wpływania na nasze opinie, poprzez media publiczne.

[ciąg dalszy na str. 6](#) ➤



fol. ze zbiorów MHK

Thesaurus Cracoviensis

Thesaurus Cracoviensis – Centrum Interpretacji Artefaktów to nowoczesne magazyny i pracownie konserwatorskie. To, co czyni tę placówkę MHK wyjątkową, to udostępnienie jej zwiedzającym, którzy nie tylko mogą zobaczyć muzealia, które do tej pory nie były wystawiane, ale również mają możliwość poznania tajników konserwacji zabytków. Na takie rozwiązanie zdecydowały się nieliczne muzea na świecie, a w Polsce jest to rozwiązanie nowatorskie.

W październiku br. miała miejsce uroczystość otwarcia aranżacji ogrodowej ze strefą wypoczynku, urządzonej na tarasie przed budynkiem Muzeum.

[więcej na ten temat na str. 6](#) ➤

w numerze:

➤ Z działalności Rady
Dzielnicy VII Zwierzyniec
str. 2

➤ Z dziennika
drogowego
str. 4

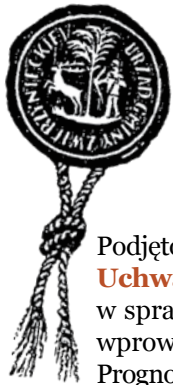
➤ Kolejna
miejska fuszka
str. 5

➤ Thesaurus Cracoviensis
nowa przestrzeń ogrodowa
str. 6

➤ Zwierzynieccy
Mistrzowie szachowi
str. 7

➤ Zwierzyniecki
Turniej Zagadek
str. 8

➤ Miejskowe plany
zagospodarowania przestrzennego
str. 11



Z DZIAŁALNOŚCI RADY DZIELNICY VII

29 SIERPNI 2023 R. ODBYŁA SIĘ LVII SESJA RADY DZIELNICY VII ZWIERZYNIEC.

Podjęto następujące uchwały:

Uchwała nr LVII/520/2023

w sprawie wniosku dotyczącego wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VII Zwierzyniec do realizacji w latach 2024-2025 (dotyczy zadania pn. „Kompleks sportowy w Olszanic (obok boisk) – budowa siłowni/ścianki wspinaczkowej/street workout park”).

Uchwała nr LVII/521/2023

w sprawie korekty rozdysonowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VII Zwierzyniec na rok 2023 (Rada wprowadziła następujące zmiany:

» zmniejszono o 35 000 zł środki przeznaczone na budowę rowu odwodnieniowego wzdłuż odcinka ul. Księcia Józefa,

» zmniejszono o 5 201 zł środki przeznaczone na opracowanie wielowariantowej koncepcji przebudowy/rozbudowy al. Modrzewiowej na odcinku od wjazdu na teren KCR do ul. Jeleniowej,

» zmniejszono o 56 000 zł środki na dobudowę chodnika przy ul. Zakręt, w rejonie skrzyżowania z ul. Kruczą, po stronie zachodniej do wysokości posesji nr 16,

» zmniejszono o 900 zł środki przeznaczone na budowę chodnika przy ul. Mirowskiej, w rejonie skrzyżowania z ul. Orlą, po stronie południowej od wjazdu na teren ZUW „Bielany” do peronu przystankowego,

» zmniejszono o 14 000 zł środki na budowę oświetlenia przy ul. Benedyktowicza na odcinku od skrzyżowania z ul. Księcia Józefa do wysokości działki nr 201 obr. K-16,

» zmniejszono o 316 330 zł środki na budowę chodnika przy ul. Księcia Józefa po stronie północnej od przystanku „Glinnik” do skrzyżowania z ul. Kamedulską,

» zmniejszono o 8 922 zł środki na doposażenie ogródków jordanowskich, zakup i montaż ławek, koszy na śmieci, tabliczek informacyjnych oraz zakup i montaż kwietników, nasadzenia i wyćinkę krzewów i drzew,

» zmniejszono o 6 240 zł środki na druk gazетки lokalnej,

» pozyskane z wyżej wymienionych zadań środki w łącznej kwocie 442 593 zł przeznaczono na: remont

ogrodzenia ogrodu przy Szkole Podstawowej nr 32 – 40 201 zł, remonty dróg i chodników na terenie dzielnicy – 376 152 zł, wymianę lamp w salach dydaktycznych w Przedszkolu nr 78 – 20 000 zł, organizację imprez, uroczystości, konkursów i innych wydarzeń lokalnych – 6 240 zł,

» przeniesiono środki w kwocie 12 000 zł z zadania pn. „Zwierzyniecki Dzień Sportu” na zadania: „Przedszkole nr 9 – malowanie przedsionka oraz wykonanie zaworu zewnętrznego wody i inne prace remontowe” – 8 000 zł oraz „Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 18 – zakup materiałów i nagród w konkursie plastycznym pn. „Kraków w obiektywie” – 4 000 zł,

» zrezygnowano z realizacji wieloletniego zadania inwestycyjnego pn. „ul. Orla – przebudowa skrzyżowania ulic: Orlej, Zaogrodzie Pod Janem i Księcia Józefa”).

Uchwała nr LVII/522/2023

w sprawie korekty rozdysonowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VII Zwierzyniec na rok 2024 (Rada wprowadziła następujące zmiany:

» w związku z rezygnacją z realizacji przebudowy skrzyżowania ulic: Orlej, Zaogrodzie, Pod Janem i Księcia Józefa środki w łącznej kwocie 120 000 zł przeznaczono na następujące zadania: dobudowa oświetlenia w sięgaczu ul. Rybnej – 32 000 zł, remonty dróg i chodników na terenie dzielnicy – 85 000 zł, dobudowa oświetlenia na ul. Pylnej, na działce nr 36/3 obr. K-7 – 3 000 zł,

» zmniejszono o 5 000 zł środki na budowę oświetlenia przy ul. Benedyktowicza, a pozyskaną kwotę przeznaczono na remonty dróg i chodników na terenie dzielnicy).

Uchwała nr LVII/523/2023

w sprawie wniosku dotyczącego wprowadzenia w Wieloletniej Prognozie Finansowej zmian dotyczących zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VII Zwierzyniec do realizacji w latach 2023-2024 (dotyczy zadania pn. „ul. Księcia Józefa – budowa rowu odwodnieniowego (...) po południowej stronie ulicy na odcinku od skrzyżowania z ul. Gajówka do połączenia starego i nowego biegu ul. Księcia Józefa”).

Uchwała nr LVII/524/2023

w sprawie wniosku dotyczącego wprowadzenia w WPF zmian dotyczących zadania inwestycyjnego pierwotnie planowanego

przez Radę Dzielnicy VII Zwierzyniec do realizacji w latach 2022-2023 (dotyczy zadania pn. „ul. Zakręt w rejonie skrzyżowania z ul. Kruczą – dobudowa chodnika po stronie zachodniej do wysokości posesji nr 16”).

Uchwała nr LVII/525/2023

w sprawie wniosku dotyczącego wprowadzenia w WPF zmian dotyczących zadania inwestycyjnego pierwotnie planowanego przez Radę Dzielnicy VII Zwierzyniec do realizacji w latach 2021-2023 (dotyczy zadania pn. „ul. Mirowska przy skrzyżowaniu z ul. Orlą po stronie południowej – od wjazdu na teren ZUW „Bielany” do peronu przystankowego – budowa chodnika”).

Uchwała nr LVII/526/2023

w sprawie wniosku dotyczącego wprowadzenia w WPF zmian dotyczących zadania inwestycyjnego pierwotnie planowanego przez Radę Dzielnicy VII Zwierzyniec do realizacji w latach 2023-2024 (dotyczy zadania pn. „ul. Benedyktowicza – budowa oświetlenia (...) na odcinku od skrzyżowania z ul. Księcia Józefa do wysokości działki nr 201 obr. K-16”).

Uchwała nr LVII/527/2023

w sprawie wniosku dotyczącego wprowadzenia w WPF zmian dotyczących zadania inwestycyjnego pierwotnie planowanego przez Radę Dzielnicy VII Zwierzyniec do realizacji w latach 2021-2023 (dotyczy zadania pn. „ul. Księcia Józefa – budowa chodnika po stronie północnej od przystanku „Glinnik” do skrzyżowania z ul. Kamedulską”).

Uchwała nr LVII/528/2023

w sprawie wniosku dotyczącego wprowadzenia w WPF zmiany dotyczącej zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VII Zwierzyniec do realizacji w latach 2023-2024 (dotyczy zadania pn. „ul. Rybna – dobudowa oświetlenia w sięgaczu na działkach 10/5 oraz 11/7 obr. K-15 na odcinku od skrzyżowania z ul. Rybną do wysokości działki nr 10/29 obr. K-15”).

Uchwała nr LVII/529/2023

w sprawie wniosku dotyczącego wprowadzenia do WPF zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VII Zwierzyniec do realizacji w latach 2024-2025 (dotyczy zadania pn. „ul. Pylna – budowa oświetlenia na działce nr 36/3 obr. K-7”).

Uchwała nr LVII/530/2023

w sprawie wniosku dotyczącego wprowadzenia w WPF zmiany dotyczącej

zadania inwestycyjnego pierwotnie planowanego przez Radę Dzielnicy VII Zwierzyniec do realizacji w latach 2023-2024 (zadania pn. „Miejsce pamięci „Glinnik” – przebudowa ciągów pieszych na działce 154/1 obręb K-16, odcinek od Mogiły Glinnik w kierunku schodów”).

Uchwała nr LVII/531/2023

w sprawie wniosku dotyczącego wprowadzenia do WPF zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VII Zwierzyniec do realizacji w latach 2024-2026 (dotyczy zadania pn. „ul. Księcia Józefa – budowa chodnika po stronie południowej na odcinku od przystanku Bielany Obwodnica do wylotu sięgacza do posesji nr 230”).

Uchwała nr LVII/532/2023

w sprawie wniosku dotyczącego wykreślenia z WPF zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VII Zwierzyniec do realizacji w latach 2023-2026 (dotyczy zadania pn. „ul. Orla – przebudowa skrzyżowania ulic Orlej (strona południowa i północna), Zagrodzie, Pod Janem i Księcia Józefa”).

Uchwała nr LVII/533/2023

w sprawie opinii dotyczącej zbycia w drodze bezprzetargowej części działek nr 306/8, 300/12 oraz działki nr 230/3 obr. 17 jednostka ewidencyjna Krowodrza, położonych w rejonie ulicy Kamedulskiej w Krakowie (Rada wydała opinię pozytywną dla sprzedaży działki nr 230/3 obr. K-17, natomiast negatywnie zaopiniowała możliwość zbycia części działek nr 306/8 i 300/12 obr. K-17”).

Uchwała nr LVII/534/2023

w sprawie wydania opinii do koncepcji przebudowy al. Modrzewiowej na odcinku od wjazdu na teren KCR do ul. Jeleniowej (Rada pozytywnie zaopiniowała przedstawioną przez projektanta dokumentację, z następującymi uwagami:

a) jako preferowany wskazuje się wariant II,

b) sugeruje się zastosowanie sinusoidalnych progów zwalniających zamiast progów wypowych,

c) należy wziąć pod uwagę, że w wyjątkowych sytuacjach ul. Jeleniową jest kierowana komunikacja miejska).

• • •

19 WRZEŚNIA 2023 R. ODBYŁA SIĘ LVIII SESJA RADY DZIELNICY VII ZWIERZYNIEC.

Podjęto następujące uchwały:

Uchwała nr LVIII/535/2023

w sprawie opinii dotyczącej zbycia w drodze bezprzetargowej działki nr 147/16 obr. 23 jednostka ewidencyjna Krowodrza, położonej przy ul. Księcia Józefa w Krakowie (Rada wydała w powyższej sprawie opinię pozytywną).

Uchwała nr LVIII/536/2023

w sprawie korekty rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VII Zwierzyniec na rok 2023 (Rada wprowadziła następujące zmiany: » doprecyzowano zapisy dotyczące realizatorów zadań z zakresu prac budowlanych przy szkołach i przedszkolach, ustalonych uchwałą nr LVII/521/2023 z 29.08.2023,

» zmniejszono o 10 000 zł środki przeznaczone na organizację lokalnych imprez sportowo-rekreacyjnych oraz zmniejszono o 8 980 zł środki na remont schodów i pochylni w Przedszkolu nr 9, a pozyskane środki w łącznej kwocie 18 980 zł przeznaczono na remonty dróg i chodników na terenie dzielnicy,

» zmieniono zakres rzeczowy zadania realizowanego na terenie Zwierzynieckiego KS – zamiast budowy wiaty śmietnikowej nastąpi wymiana systemu dystrybucji wody w natryskach).

Uchwała nr LVIII/537/2023

w sprawie wniosku o włączenie lokalizacji z terenu Dzielnicy VII Zwierzyniec do prowadzonego przez Wodociągi Miasta Krakowa S.A. programu inwestycyjnego

pn. „Budowa Infrastruktury Sanitarnej” (Rada zawnioskowała o wprowadzenie do programu BIS kilkudziesięciu lokalizacji, zgodnie z wnioskami złożonymi przez mieszkańców).

Uchwała nr LVIII/538/2023

w sprawie wniosku o wprowadzenie elementów spowalniających ruch na ul. Księcia Józefa w Krakowie na odcinku od al. Wędrowników do granicy Miasta (Rada zawnioskowała do Wydziału Miejskiego Inżyniera Ruchu UMK o przygotowanie projektu stałej organizacji ruchu, uwzględniającego elementy spowalniające ruch na wskazanym odcinku ul. Księcia Józefa).

Uchwała nr LVIII/539/2023

w sprawie wydania opinii do projektu rozbudowy ul. Pylnej w Krakowie w związku z budową zjazdu na prywatną posesję (Rada wydała w powyższej sprawie opinię pozytywną).

Uchwała nr LVIII/540/2023

w sprawie opinii dotyczącej zbycia w drodze bezprzetargowej części działki nr 105/1 obr. 10 jednostka ewidencyjna Krowodrza, położonej przy ul. Królowej Jadwigi w Krakowie (Rada wydała w powyższej sprawie opinię pozytywną).

Uchwała nr LVIII/541/2023

w sprawie opinii dotyczącej koncepcji przebudowy/rozbudowy al. Modrzewiowej w Krakowie (Rada zaopiniowała pozytywnie III wariant koncepcji przebudowy/rozbudowy al. Modrzewiowej na odcinku od wjazdu na teren KCR do ul. Jeleniowej).

Uchwała nr LVIII/542/2023

w sprawie uzupełnienia pasa zieleni separacyjnej w Parku Decjusza (Rada skierowała wniosek w powyższej sprawie do Zarządu Zieleni Miejskiej).

OPRACOWAŁA: **GRAŻYNA ROJEK**

PEŁNY TEKST UCHWAŁ DOSTĘPNY JEST NA STRONIE INTERNETOWEJ DZIELNICY www.dzielnica7.krakow.pl ORAZ W BIULETYNIE INFORMACYJNYM URZĘDU MIASTA KRAKOWA: www.bip.krakow.pl.



szczegóły i zapisy na www.krakowskibiegniepodleglosci.com.pl

Krakowski Bieg Niepodległości **Obejmuje trzy różne imprezy biegowe**

- 1. BIEG GŁÓWNY** na trasie 11 kilometrów 111 metrów. Prowadzi on zawodników z krakowskich Btoń przez urokliwe tereny krakowskiego Sikornika i Sowińca w kierunku kopca Piłsudskiego. Trasa łatwa, jednak dość wymagająca.
- 2. KRAKOWSKA MIŁA NIEPODLEGŁOŚCI**, czyli bieg dla każdego! Na trasie długości 1918 metrów wytyczonej na deptaku wokół krakowskich Btoń będzie można pobiec, potruchtać lub przejść przy wsparciu kijków. W biegu mogą wziąć udział również osoby z niepełnosprawnościami, poruszające się na wózkach.
- 3. BIEGI DZIECI**, które odbędą się na terenie zielonym krakowskich Btoń. Dzieci pobiegą w czterech kategoriach wiekowych. W tym biegu nie będzie prowadzona klasyfikacja – tu każdy jest pierwszy na mecie!

Z dziennika drogowego

W ostatnim czasie naprawiono po naszych zgłoszeniach uszkodzenia nawierzchni jezdni al. Kasztanowej i Modrzewiowej. Zakończyły się prace na końcowym odcinku al. Kasztanowej, gdzie wyremontowany został chodnik po stronie południowej. Zadanie było finansowane w ramach projektu w Budżecie Obywatelskim. 9 października rozpoczął się także długo oczekiwany remont chodnika po stronie północnej na odcinku od al. Panieńskich Skał do al. Modrzewiowej. Remont chodników wzdłuż al. Kasztanowej jest realizowany w ciągu ostatnich lat etapami – głównie ze środków Dzielnicy.



Prace przy remoncie chodnika wzdłuż al. Kasztanowej przy skrzyżowaniu z al. Panieńskich Skał

Bardzo sprawnie wykonane zostało nasze kolejne tegoroczne zadanie – remont nawierzchni ul. Głogowiec od ul. Pod Szańcami do ostatnich zabudowań w tym rejonie.

Przy ul. Królowej Jadwigi w rejonie skrzyżowania z ul. Pylną, w związku



Nowa nawierzchnia ul. Głogowiec



Nawierzchnia al. Modrzewiowej przed naprawą



Wyremontowany chodnik przy al. Kasztanowej w rejonie ul. Junackiej

z prywatną inwestycją został zbudowany fragment chodnika na bardzo wąskim wcześniej odcinku pozbawionym twardej nawierzchni. Staramy się, aby jeszcze w tym roku poprawić również nawierzchnię pozostałych fragmentów chodnika w tym rejonie.

Zostały niedawno zrealizowane dwa projekty stałej organizacji ruchu, o które wnioskowaliśmy – oznakowanie skrzy-



Nawierzchnia al. Modrzewiowej po naprawie

żowania ul. Jontkowa Górka i al. Sosnowej oraz dopuszczenie kontraruchu rowerów na ul. Wyczółkowskiego. Została również wprowadzona strefa ograniczonego czasowo postoju na parkingu przy Parku Decjusza, aby jak najlepiej służył on odwiedzającym park.

Na Bielanych w rejonie ul. Astronautów obniżane są krawężniki w sześciu miejscach po północnej stronie ul. Księcia Józefa. O wykonanie tych prac poprosiliśmy Zarząd Dróg Miasta Krakowa w związku ze zgłoszeniem od mieszkańca.



Nowy fragment chodnika przy ul. Królowej Jadwigi 325



Prace przy budowie ścieżki wzdłuż ul. Księcia Józefa

Na ul. Księcia Józefa trwa budowa dwóch kolejnych odcinków dróg dla rowerów: od Salvatora do Mostu Zwierzynieckiego oraz od ul. Wioślarskiej do ul. Jodłowej. Planowany termin zakończenia obu zadań to przełom listopada i grudnia.

Toczą się również prace przy budowie ścieżki na wałach Rudawy. Całość inwestycji ma zostać oddana do użytku jeszcze w tym roku.

Trwa remont Mostu Dębnickiego oraz przebudowa ulic Zwierzynieckiej

i Kościuszki (która potrwa około rok). Zadania są skoordynowane – jednocześnie toczą się prace na tarczy skrzyżowania z Alejami. Remont mostu przedłuża się z powodu gorszego stanu technicznego obiektu, niż zakładano

w projekcie. Jego zakończenie planowane jest aktualnie na koniec listopada tego roku. Cały czas zostaje utrzymany ruch w obu kierunkach.

**TOMASZ
JAKUBOWSKI**



Ścieżka na wale Rudawy w budowie



Ul. Kościuszki w czasie przebudowy

fot. T. Jakubowski

Kolejna miejska fuszerka

Rdza pożera wiele zainstalowanych w ostatnich latach słupków ulicznych. Niektóre stalowe konstrukcje już się zupełnie rozpadają i trudno uwierzyć, że tak szybko uległy zniszczeniu. Odpadające duże fragmenty lakieru oraz spore plamy rdzy sprawiają, że elementy fatalnie wpływają na estetykę miasta, a niektóre ulice wyglądają jakby była organizowana jakaś zbiórka złomu. O ostre części popękanej struktury łatwo można zahaczyć luźniejszym ubraniem. Stanowią też zagrożenie dla zwierzątek, które czasem lubią ocierać się o różne rzeczy. Kiedy kilka lat temu instalowano słupki kontrowersje budziły spore koszty zakupu, a miasto tłumaczyło, że trzeba zapłacić więcej, żeby konstrukcje szybko nie zardzewiały. Jak widać czas zweryfikował te zapewnienia i okazało się, że mimo wysokich wydatków część elementów jest niskiej jakości.

W wielu przypadkach całe rzędy słupków są w złym stanie. Rdza pojawia się również na elementach od wewnętrznej strony na wąskich chodnikach, gdzie trudno sobie wyobrazić, żeby jakiś samochód wjechał i uszkodził strukturę. Dlatego wiele słupków najpewniej po prostu nie wytrzymało próby czasu. Są miejsca, gdzie część instalowanych w tym samym okresie palików jest w nienagannym stanie, a inne pomimo podobnych warunków gniją i rozpadają się. Stąd prawdopodobna wydaje się

hipoteza, że część konstrukcji była wadliwa. W architekturze modne są elewacje z kortenu, który jest pokryty rdzą. Ten nowoczesny trend miasto chyba nieświadomie przeniosło na małą architekturę.

Instalowane w ostatnich latach mało estetyczne słupki mocno kontrastują z ładnymi żeliwnymi konstrukcjami, które w centrum często stoją od dziesiątek lat. Mała architektura bardzo wpływa na klimat miasta i wiele samorządów przykłada sporą wagę do stosowanych rozwiązań. W Krakowie temat jest jednak traktowany po macoszemu. W ostatnich latach na terenie naszego miasta pojawiło się mnóstwo barierek i słupków, których kolorystyka i kształty zupełnie nie pasują do otoczenia. Zamiast przemyślanych kształtów powszechnie stosuje się elementy przeznaczone na podmiejskie drogi szybkiego ruchu. Urzędnicy łatwo mogą odhaczyć wykonanie zadania, a nikt nie przejmuje się efektem wizualnym. Jak widać



Skrzyżowanie ul. Księcia Józefa i ul. Orlej

fot. K. Kwarciak

problemem jest jednak nie tylko estetyka, ale również niska trwałość stosowanych elementów.

Sytuacja jest objawem szerszego problemu z estetyką miejsc publicznych. Na niektórych ulicach ciągle walają się śmieci z przepelnionych koszy, elewacje są pokryte bohomazami, a rozpadające się słupki tylko dopełniają obrazu nędzy i rozpaczy. Poruszając się na co dzień po Krakowie przyzwyczailiśmy się już do tego, że nasze miasto w wielu miejscach źle się prezentuje. Może warto jednak spojrzeć na sprawę z innej perspektywy i podnieść trochę poprzeczkę lokalnym władarzom?

KRZYSZTOF KWACIAK



ul. Kasztelańska

Gościu, siadź wśród zieleni i odpocznij sobie!



Wspólną fotografią dopełniliśmy przebiegu uroczystości

5 października, dokładnie w samo południe, w Oddziale Muzeum Krakowa Thesaurus Cracoviensis przy ulicy Księcia Józefa 337 a, odbyła się kameralna uroczystość otwarcia aranżacji ogrodowej ze strefą wypoczynku, urządzonej na tarasie przed budynkiem Muzeum. Realizacja projektu została dofinansowana ze środków Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec.

Nową aranżację uroczystości otworzyli Kierowniczką Oddziału Bożena Urbańska oraz Przewodniczący Zarządu i Rady Dzielnicy Szczęsny Filipiak. Dzielnicę VII Zwierzyniec reprezentowały także Marzena Garzel i Iwona Kubacka. W spotkaniu brali udział pracownicy Otwartego Magazynu Zbiorów Muzealnych, specjalistycznych pracowni konserwatorskich oraz pracowni fotograficznej, mieszczących się w gmachu Thesaurusa.

W ramach zrealizowanego projektu, pośród różnorodnej roślinności ulokowane zostały wygodne siedziska, z których można podziwiać mural Mikołaja Rejsa zdobiący fasadę muzealnego gmachu, a przedstawiający przykłady zbiorów znajdujących się w naszym Skarbcu. Z przytulnej strefy ogrodowej będą mogli skorzystać goście zwiedzający przestrzeń naszego Centrum Interpretacji Artefaktów, jak

również ci, którzy w celach turystycznych zdecydowali się odwiedzić krakowskie Bielany.

Nasz oddział jest otwarty dla zwiedzających w każdą sobotę. Kolejne tury oprowadzań z przewodnikiem rozpoczynają się o godzinie: 10.00, 11.15, 13.00 oraz 14.15. Rezerwacji można dokonać drogą mailową pisząc na info@muzeumkrakowa.pl. Bilety są do zakupu na stronie Muzeum Krakowa, jak również w samym oddziale w miarę dostępności. Thesaurus Cracoviensis będzie nieczynny w sobotę 18 listopada, natomiast zwiedzających przyjmie dzień

później w ramach „Dnia otwartego muzeów krakowskich”.

Nasz oddział ma przygotowaną ofertę edukacyjną skierowaną do szkół oraz przedszkoli. W piątki prowadzimy zajęcia edukacyjne oraz warsztaty dla poszczególnych grup wiekowych dzieci i młodzieży. Chętnych do wzięcia udziału w takich zajęciach zapraszamy do kontaktu na adres mailowy:

thesaurus@muzeumkrakowa.pl.

W duchu hasła reklamującego nasz oddział, ujętego w lapidarnej formule „Czekam na Ciebie Skarbie(c)”, serdecznie zapraszamy do Thesaurusa wszystkich tych, którzy pragną zagłębić się w bogactwo krakowskich tradycji i obrzędów, są żądni wiedzy na temat



Uroczyste przecięcie wstęgi

fot. ze zbiorów MHK

tego, jak funkcjonuje magazyn zbiorów muzealnych oraz nigdy nie mieli okazji zobaczyć, jak działa Klinika dla Rzeczy.

MIKOŁAJ NIEDOJADŁO

Pojednanie w społeczeństwie

▷ [ciąg dalszy ze str. 1](#)

Telewizję Polską sprowadzono do narzędnia służącego jedynie indoktrynacji. Edukacja z kolei, od wielu lat nie rozwija u młodych ludzi chęci uczestnictwa w życiu społecznym, a nawet świadomej oceny procesów demokratyzacji kraju i postawy obywatelskiej. Jak na ten brak działań nałożymy liczbę bombardujących nas informacji nieprawdziwych, manipulacji i tzw. fejkniusów, to musiało dojść do katastrofy, kiedy jakaś partia bezwzględnie wykorzystała te negatywne zjawiska.

Jestem przekonany, że oprócz przejęcia władzy i zarządzania krajem przez ugrupowania będące przez wiele lat w opozycji, konieczne będzie budowanie zgody narodowej. Pomimo, że elektorat dotychczas rządzących widzi kolejne lata

w czarnych barwach, to naszym obowiązkiem będzie pokazanie im, że możliwe jest zbudowanie kraju w którym każdy odnajdzie radość życia. Ta lekcja, te doświadczenia z ostatnich 16 lat muszą zaowocować nową jakością życia społecznego, politycznego oraz poprawą naszych relacji, tak na ulicy, jak i w gronie rodzinnym. W przeciwnym wypadku z przykrością stwierdzę, że żałuję, że urodziłem się w Polsce lub nie wyemigrowałem, jak wielu moich przyjaciół.

Nieustannie pamiętam, po co zająłem się samorządem i polityką, choć przyznaję, że na początku była to tylko chęć przyglądnięcia się jak to działa i o co chodzi ludziom, że zajmują się takimi sprawami. Po 17 latach potrafię rozpoznać różne postawy działaczy, samorządowców i polityków oraz inspiracje ich działań. Nie są one znacząco odmienne, niż osób żyjących w innych środowiskach. Każdy z nas ma różną hierarchię

wartości, ale wszyscy zmierzamy do poprawy jakości życia, swojego i bliskich.

Niestety ta różnica w wyznawanych wartościach poróżniła nas tak dalece, że dziś trudno określić wspólne cele. I właśnie tu jest rola polityków i osób wpływających na nasze kształcenie. Rola której Ci ludzie nie spełnili, a nawet ostentacyjnie wykorzystali narzędzia manipulacji, aby zwiększyć poziom antagonizmu.

Czy wierzę, że można odwrócić ten proces podziału w społeczeństwie? Tak, jestem w pełni przekonany o takiej możliwości. I choć sam wiele razy pisałem i mówiłem rzeczy nieakceptowane przez moich adwersarzy politycznych, wiem, że po to zająłem się polityką, aby rozmawiać, przekonywać do swoich poglądów, ale również zmieniać swój punkt widzenia, dochodząc do wspólnych działań poprawiających naszą wspólną jakość życia.

SZCZĘSNY FILIPIAK

EKIPA SP 48 – Drużynowi Mistrzowie Polski, Mistrzowie Małopolski i VIII drużyna Mistrzostw Świata Szkół!

Rok szkolny 2022/2023 obfitował w wiele indywidualnych sukcesów naszych zawodników. Możecie regularnie śledzić je na facebookowej stronie klubu UKS Bakcył Bielany. Naszą siłą jest jednak drużyna, co wielokrotnie już udowadniaлиśmy, kolejną cegiełkę dokładając i w ostatnim roku szkolnym. W grudniu Kasia, Bartek, Marcei i Nataniel, w **Małopolskich Igrzyskach Dzieci** w szachach drużynowych wywalczyli srebro. Dwa miesiące później Kasia, Maciek, Bartek i Jaś wygrali **Małopolską Ligę Szkół o Puchar Prezesa MZSzach**, potwierdzając prymat ekipy Szkoły Podstawowej nr 48 w województwie. W kwietniu młodszy z klas I-III obronili tytuł **Drużynowych Mistrzów Polski Szkół kl. I-III**. Podczas 5-dniowych zawodów w odległej Kudowie-Zdrój: Zoja, Jaś, Michał, Piotrek i Wiktoria po 11 rundach okazali się znów najlepsi! Druga drużyna debiutantów w składzie: Mela, Paweł, Daniel i Karol zajęła VIII miejsce, tym samym w gronie 10 najlepszych zespołów szkół podstawowych w kraju, jako jedyni zameldowaliśmy się dwoma drużynami!

W czerwcowym **IX Ogólnopolskim Finale Edukacji przez Szachy w Szkole** na warszawskim Torwarze, nasza szkolna złota ekipa znów okazała się bezkonkurencyjna wygrywając klasyfikację drużynową szkół! W wakacje także nie próżnowaliśmy: przeżywając przygodę życia w egzotycznym Kazachstanie: Natalka, Zojka, Marcei, Staszek i Tymek po zaciętych bojach wywalczyli VIII miejsce **Drużynowych Mistrzostw Świata Szkół do lat 12!**

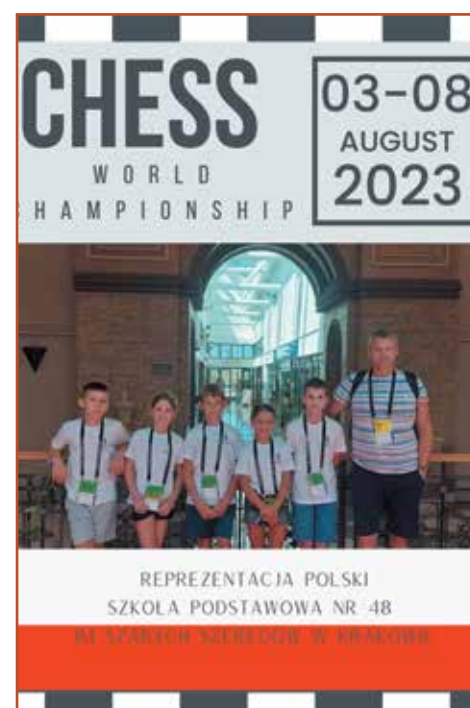
Indywidualnie możemy pochwalić się multimedalistami Mistrzostw Małopolski, a tuż pod koniec wakacji, Kasia zdobyła dwa medale Mistrzostw Polski! Trzymajcie za nas kciuki, gdyż już niedługo będziemy bronić wywalczonego przed rokiem przez Kasię, Bartka, Marcego i Dominika tytułu klubowych **Wicemistrzów Małopolski do lat 12.**

Z całego serca dziękujemy Dyrekcji Szkoły Podstawowej 48 panu Bartoszowi Mikołajskiemu i pani Edycie Such-Jakiele za wspieranie naszych działań, Zarządowi klubu UKS Bakcył Bielany za ich całoroczną mozolną pracę na wielu etatach, a przede wszystkim naszym



najwierniejszym kibicom: Rodzicom, bez których dobrego słowa i pomocy nie byłoby tych wszystkich sukcesów. Trenerom, panom Jackowi Przybylskiemu i Piotrowi Kaimowi gratulujemy tak spektakularnych efektów ich pracy! Jesteście motorem napędowym, nie zwalnijcie tempa! A Wy Bakcyłowa ekipo, pamiętajcie: Jeśli kochacie szachy, jesteście zwycięzcami.

SYLWIA NOWAK





„Wielu dostrzega jak ważny jest kontakt bezpośredni z mieszkańcami, swoisty łącznik władzy z jej wyborcą. Wyraźnie widać, jak zmienia się postrzeganie roli samorządu i tego, w jaki sposób ma on realizować postulaty mieszkańców miasta, bo tak naprawdę jesteśmy wspólnotą, a władza ma nam służyć poprzez wstępowanie się w potrzeby społeczeństwa i wychodzenie naprzeciw tym oczekiwaniom.”

Szczęśny Filipiak „30 lat krakowskich dzielnic”
Kurier Zwierzyniecki nr 2 (258) kwiecień 2021

10 grudnia 2023 r. wybieram - decyduję



W Dzielnicy odbył się pierwszy Zwierzyniecki Turniej Zagadek



W piękne, niedzielne, wrześniowe popołudnie sąsiedzi – mieszkańcy i przedsiębiorcy Zwierzynca mieli okazję spotkać się, porozmawiać i podjąć drużynowe wyzwanie w sąsiedzkiej inicjatywie organizowanej przy współpracy z Radą Dzielnicy VII Zwierzyniec – Zwierzynieckim Turniejem Zagadek.

Turniej odbył się na dziedzińcu Bursy Szkolnictwa Ponadpodstawowego przy Al. F. Focha 39. Nie zabrakło dobrej zabawy – śmiechu i rywalizacji, oraz smacznego, piknikowego poczęstunku – hot dogów, popcornu, waty cukrowej czy chłodzącej lemoniady.

„Sąsiedzki piknik to bardzo dobra okazja, by się poznać i nawiązać relacje, dzięki którym w przyszłości możemy się wzajemnie wspierać na różnych płaszczyznach – biznesowo, społecznie, tak po prostu. Tylko w taki sposób będziemy mieli realny wpływ na ten unikalny, lokalny, zwierzyniecki charakter i przestrzeń, w której żyjemy i pracujemy” – powiedziała Violetta Krzemień-Banot, Dyrektor Hotelu Novotel, partnera głównego wydarzenia.

W trakcie turnieju uczestnicy, mieszkańcy i kibice mogli porozmawiać o bieżących, ważnych dla dzielnicy sprawach i poznać produkty oraz usługi oferowane

przez lokalnych przedsiębiorców – m.in. naturalne, wegańskie kosmetyki, sery holenderskie, ofertę restauracji i pizzerii z ulicy Flisackiej, czy też zapoznać się z działalnością instytucji samorządowych.

„Z doświadczenia wiemy, że wspólne gry to najlepszy sposób, by się wzajemnie poznać i porozmawiać. Wtedy najłatwiej jest dzielić się wiedzą i przemyśleniami o tym, co dzieje się wokół nas. To również bardzo dobry moment na poznanie się i nawiązanie relacji” – mówi Patrycja Curyło, współwłaścicielka Gamescape – jednego z partnerów głównych wydarzenia.

Sam Turniej Zagadek obfitował w niespodziewane zwroty akcji, zaskakujące rozwiązania i przede wszystkim – dobrą i angażującą zabawę. O główne nagrody w Turnieju Zagadek rywalizowało ze sobą 12 drużyn. Zespoły składające się z przyjaciół i rodzin z dziećmi

rozwiązywały łamigłówki i zagadki logiczne na mobilnych skrzyniach zagadek, a nad przebiegiem turnieju czuwali sąsiedzi z ul. T. Kościuszki – Gamescape – właściele stacjonarnych Adventure Rooms i projektanci gier miejskich po Zwierzynku i Krakowie. Zwycięzcy mogli wygrać vouchery zniżkowe na gry miejskie, vouchery na kolację we wspomnianej pizzerii i restauracji na ulicy Flisackiej, deskę serów, zestaw naturalnych kosmetyków czy też francuskich ciastek z lokalnych cukierni. Poczęstunek dla uczestników przygotował Hotel Novotel Centrum.

Ta sąsiedzka, bezpłatna inicjatywa była pierwszym tego typu spotkaniem organizowanym w ramach projektu Fundacji Biuro Inicjatyw Obywatelskich.

– *Dzień Sąsiada w Krakowie. Warto podtrzymać tradycję i wspólnie zorganizować kolejne tego typu wydarzenie, które ma celu integrację lokalnej społeczności i wspieranie energii społecznej do odważnego decydowania o miejscu, w którym mieszkamy, żyjemy i prowadzimy działalność. To pierwsza taka inicjatywa łącząca zaangażowanie samorządu, instytucji miejskiej oraz firm znajdujących się na terenie dzielnicy. Wierzymy, że za rok chętnych do wspólnej zabawy będzie jeszcze więcej.*

K.Z.



Składanie wniosków do programu Budowy Infrastruktury Sanitarnej (BIS).

Zachęcamy tych z Państwa, którzy nie mają jeszcze w pobliżu swojej nieruchomości dostępu do sieci wodociągowej lub kanalizacyjnej do składania wniosków do programu Budowy Infrastruktury Sanitarnej (BIS). Celem programu jest przede wszystkim likwidacja szamb, co wyeliminuje konieczność opróżniania zbiorników na nieczystości, a także przyczyni się do mniejszego zanieczyszczenia wód gruntowych. Wnioski należy składać do właściwej Rady Dzielnicy według określonego wzoru. Wydrukowany i wypełniony dokument można wysłać pocztą tradycyjną, złożyć osobiście albo przesłać jego skan czy zdjęcie pocztą elektroniczną na adres rada@dzielnica7.krakow.pl.

Wzór wniosku można pobrać także ze strony internetowej rady: www.dzielnica7.krakow.pl.

WNIOSEK

Kraków, dnia

Rada i Zarząd Dzielnicy VII Zwierzyniec
ul. Prusa 18, 30-117 Kraków

Wnioskodawca:

Adres:

.....

W związku z podjęciem przez Radę Miasta Krakowa uchwały nr XCIV/2464/18 w dniu 07.02.2018 r. w sprawie realizacji programu inwestycyjnego dla dzielnic Krakowa pn. Budowa Infrastruktury Sanitarnej, polegającego na budowie sieci wodociągowej oraz sieci kanalizacji sanitarnej wraz z odcinkiem przyłącza, zwracam się z wnioskiem o rozbudowę sieci w ulicy oraz umożliwienie przyłączenia mojego budynku nr /mojej nieruchomości*, działka nr przy ul. w Krakowie do sieci wodociągowej/kanalizacji sanitarnej*.

*niepotrzebne skreślić

Podpis wnioskodawcy

Centrum powstało w ramach gminnego Programu Aktywności i Integracji Osób Starszych na lata 2021-2025.



MIEJSKIE CENTRUM INFORMACJI DLA SENIORÓW

Siedziba Rady Krakowskich Seniorów – al. Daszyńskiego 19,
CZYNNIE OD POMIEDZIAŁKU DO PIĄTKU W GODZ. 9.00-14.00
Tel. 12 445 96 67, e-mail: informacjasenior@um.krakow.pl

W Centrum można uzyskać informację o miejskich działaniach na rzecz osób starszych, w szczególności realizowanych przez:

- Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej
 - Miejskie Centrum Opieki dla osób Starszych, przewlekle niepełnosprawnych oraz niesamodzielnych
 - Centra Aktywności Seniora
 - Kluby Seniora
 - Miejskie Dzielne Domy Pomocy Społecznej
 - Wydział Polityki Społecznej i zdrowia:
 - pomoc prawna i psychologiczna
 - program: Asystent Osób Starszych
 - program „Złota Rączka”
 - usługa transportowa na miejskich cmentarzach „Meleks 80+”
- oraz inne informacje niezbędne w codziennym życiu seniorów w naszym mieście.

W Miejskim Centrum Informacji dla Seniora można również otrzymać informatory, gazety o tematyce senioralnej „Senior”, „Głos Seniora”, dwutygodnik miejski „Kraków pl.”, ulotki informacyjne i inne wydawnictwa.
Kontakt do Rzecznika Rady Krakowskich Seniorów:
p. Marka Pilcha pod nr tel. 660 637 097.



ZADANIE PUBLICZNE
WSPÓŁFINANSOWANE
ZE ŚRODKÓW MIASTA KRAKOWA

Punkt Informacyjny
dla opiekunów
nieformalnych



Towarzystwo Przyjaciół Chorych „Hospicjum im. św. Łazarza” zaprasza opiekunów nieformalnych osób niesamodzielnych na szkolenia edukacyjne oraz porady w Punkcie Informacyjnym.

Punkt Informacyjny dla opiekunów nieformalnych (rodzina, bliscy, przyjaciele, sąsiedzi), który działa w Hospicjum św. Łazarza zaprasza osoby zainteresowane do kontaktu telefonicznego lub osobistego, możemy pomóc:

- gdy nie wiesz, co zrobić kiedy nagle osoba bliska wymaga całodobowej opieki,
- jak przygotować pokój dla osoby niesamodzielnej,
- jak pielęgnować chorego leżącego,
- jakie sprzęty rehabilitacyjne pomagają w opiece nad chorym,
- jak zapobiegać powikłaniom długotrwałego leżenia,
- jak radzić sobie z trudnymi emocjami.

Jeśli potrzebujesz rozmowy, wiedzy, pomocy zadzwoń do nas lub przyjdź do Domu Hospicjum.

Dyżur telefoniczny: wtorki, czwartki i piątki w godzinach 10:00-12:00, tel. 12 641 46 57 wew. 13.

Punkt stacjonarny czynny: we wtorki i w czwartki w godzinach: 10.30-12.30 oraz 16.00-18.00.

Siedziba punktu: ul. Fatimska 17 w Krakowie, pokój 131 (parter).

Zapraszamy również na szkolenia edukacyjne (cały cykl trwa łącznie 5 godz. tj., dwa razy w tygodniu po 2,5 godz.) prowadzone przez pielęgniarki i fizjoterapeutów, m.in. o następującej tematyce:

- Rola opiekuna nieformalnego w opiece nad chorym.
- Problemy emocjonalne otoczenia w kontakcie z ciężko chorym. Organizowanie czasu wolnego chorego.
- Żywnienie i pielęgnacja ciężko chorego (ułożenie chorego, sianie łóżka, przenoszenie chorego z łóżka, zmiana bielizny pościelowej, pomoc w ubieraniu, pomoc w karmieniu, utrzymanie higieny jamy ustnej, pomoc w toalecie, pielęgnacja stóp i paznokci, mycie włosów, kąpiel).
- Przygotowanie pokoju chorego w opiece domowej i urządzenia znajdujące się przy łóżku chorego.
- Przenoszenie chorego z łóżka, pomoc choremu na wózku i wykonywanie prostych ćwiczeń z chorym.
- Czynności zapobiegające powikłaniom długotrwałego leżenia. Profilaktyka odleżyn.



Możesz wybrać jeden z poniższych terminów szkolenia edukacyjnego:

14 i 16 listopada 2023 r. w godz. 17.00 - 19.30

21 i 23 listopada 2023 r. w godz. 11.00 - 13.30

28 i 30 listopada 2023 r. w godz. 17.00 - 19.30

Porady w Punkcie Informacyjnym i szkolenia edukacyjne są bezpłatne.

Odbývają się w Domu „Hospicjum im. św. Łazarza”
ul. Fatimska 17 w Krakowie

Informacje i przyjmowanie zgłoszeń na szkolenia:

tel. 12 641-46-58, poniedziałek -piątek godz. 9:00-14:00

Zapraszamy – Pracownicy i Wolontariusze Hospicjum św. Łazarza

Towarzystwo Przyjaciół Chorych „Hospicjum im. św. Łazarza”, które od 40 lat prowadzi opiekę medyczną, pielęgnacyjną, duchową i socjalną nad osobami ciężko chorymi, posiada doświadczenia w edukacji i wspieraniu osób zajmujących się chorymi.



Towarzystwo Przyjaciół Chorych „Hospicjum im. św. Łazarza”
ul. Fatimska 17, 31-831 Kraków
www.hospicjum.krakow.pl

Do obu projektów mieszkańcy
mogą złożyć swoje wnioski
albo w formie papierowej,
albo elektronicznej

do 17 listopada 2023 r.

z podaniem oznaczenia nieruchomości, której wniosek dotyczy, a także imienia, nazwiska albo nazwy oraz adresu zamieszkania albo siedziby,



Na czerwono zaznaczono granice sporządzanych miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego obszarów „Rejon ulic Reymonta i Oleandry” i „Cichy Kącik”. Plan dla „Cichego Kącika” to przestrzeń ponad 12 hektarów, która obejmuje dwie dzielnice: V Krowodrza oraz VII Zwierzyniec. Natomiast projekt drugiego planu to powierzchnia ponad 59 hektarów w dzielnicy V Krowodrza.



źródło: hip.krakow.pl

Wnioski można wносить w formie papierowej lub elektronicznej, w tym za pomocą środków komunikacji elektronicznej, w szczególności poczty elektronicznej lub formularza zamieszczonego w Biuletynie Informacji Publicznej Miasta Krakowa: **www.bip.krakow.pl/plano-wanieprzestrzenne** (w zakładce WZORY) oraz za pośrednictwem platformy usług administracji publicznej ePUAP.

W przypadku poczty elektronicznej – maile należy kierować na adres: wnioski-bp@um.krakow.pl.

Forma papierowa obejmuje:

- ♦ złożenie pisma z wnioskiem w Punkcie Obsługi Mieszkańców Urzędu Miasta Krakowa (dzienniki podawcze, stanowiska informacyjno-podawcze) lub – w przypadku ograniczeń w bezpośredniej obsłudze klienta – wrzucenie do odpowiedniego pojemnika umieszczonego w pobliżu wejścia do budynku Urzędu Miasta Krakowa,
- ♦ wysłanie drogą pocztową na adres: Urząd Miasta Krakowa, Wydział Planowania Przestrzennego, ul. Mogińska 41, 31-545 Kraków,

więcej na: www.krakow.pl, i www.obywatelski.krakow.pl

PONOWNE WYŁOŻENIE DO PUBLICZNEGO WGLĄDU CZĘŚCI PROJEKTU
miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru
„Półwsie Zwierzynieckie”

Projekt planu (w zakresie objętym wyłożeniem) wraz z prognozą oddziaływania na środowisko oraz niezbędną dokumentacją udostępniony został do publicznego wglądu w dniach od 2 do 30 października 2023 r.

Uwagi należy składać
w nieprzekraczalnym terminie
do 13 listopada 2023 r.

z podaniem oznaczenia nieruchomości, której uwaga dotyczy, a także imienia, nazwiska albo nazwy oraz adresu zamieszkania albo siedziby.

Uwagi można wnosić w formie papierowej lub elektronicznej.

W przypadku poczty elektronicznej – maile należy kierować na adres: uwagi-bp@um.krakow.pl.

Forma papierowa (jak powyżej) obejmuje: złożenie pisma z wnioskiem w Punkcie Obsługi Mieszkańców Urzędu Miasta Krakowa lub wysłanie drogą pocztową na adres.

wiecej na: www.bip.krakow.pl

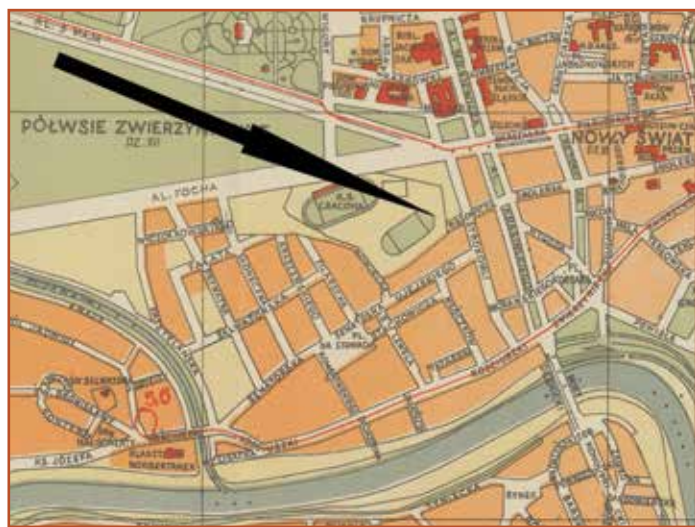


80. rocznica niemieckiej zbrodni

21 października 1943 r. przy obecnej ulicy Rotmistrza Zbigniewa Dunin-Wąsowicza, wtedy Fogelderstrasse, w miejscu dzisiejszego budynku nr 20 Niemcy okupanci rozstrzelali grupę Polaków przywiezionych z więzienia przy ul. Montelupich.

Warto przypomnieć jakie były okoliczności i powód wykonania tej egzekucji. Bezpośrednim pretekstem dla niemieckich okupantów były wydarzenia przy tej ulicy dzień wcześniej, kiedy to na mocy wyroku podziemnego sądu, wykonano wyrok śmierci, na mieszkającym przy ulicy Dunin-Wąsowicza 8

śledztwie dotyczącym zbrodni niemieckich, ciała 10 mężczyzn leżały do wieczora. Polacy nie mogli się zatrzymać w tym miejscu. Ciała wywieziono pod koniec dnia w nieznanym kierunku (być może na teren niemieckiego obozu w Płaszowie). Nie znamy tożsamości ofiar. Na pewno byli to mężczyźni.



Przedwojenny plan Krakowa z zaznaczonym miejscem egzekucji

volksdeutschu inż. Władysławie Gostyńskim. Przed wojną był on nauczycielem, oficerem rezerwy WP, a w okresie okupacji, z nadania władz niemieckich, z-cą dyrektora ds. pedagogicznych i personalnych Państwowej Szkoły dla Chemotechników. Jak wynika z literatury i materiałów archiwalnych Gostyński był volksdeutschem, a następnie prawdopodobnie reichsdeutschem, miał współpracować z okupantem niemieckim.

21 października 1943 r. w rejon ul. Dunin-Wąsowicza miało przyjechać kilka krytych brezentem samochodów ciężarowych. Niemcy obstawili teren i zatrzymali ruch na ulicy. Egzekucja została wykonana na pustej parceli – małej łączce po południowej stronie ulicy, w rejonie budynku numer 18. Jak zeznawali świadkowie, składający zeznania w połowie lat 70., w prowadzonym

Montelupich”. Warto zasygnalizować, że podana liczba ofiar jest najprawdopodobniej błędna, faktyczna to 10 osób.

Pod tablicą, od wielu już lat uczniowie ze Szkoły Podstawowej nr 31 wraz z przedstawicielami Rady Dzielnicy



Uczniowie szkoły wraz z przedstawicielką grona pedagogicznego i radnymi



Tablica upamiętniająca zbrodnię na fasadzie budynku nr 20

VII Zwierzyniec składają, w przeddzień Wszystkich Świętych, symboliczne wiązanki kwiatów.



Radni Marek Boroń i Paweł Kajfasz oraz uczniowie SP nr 31 przy pamiątkowej tablicy na ulicy Dunin-Wąsowicza fot. listopad 2021 r. (fot. S. Malik)

W tym roku radni wraz z uczniami SP 31 oraz przedstawicielką grona pedagogicznego złożyli kwiaty w przeddzień 80. rocznicy zbrodni.

MARCIN KAPUSTA
fot. M. Kapusta

Wydawca: Rada Dzielnicy VII Zwierzyniec ul. Bolesława Prusa 18, 30-117 Kraków

Redaktor naczelny: Szczęśny Filipiak

Kurier Zwierzyniecki redagowany jest przez zespół w składzie: Ilona Stus - redaktor prowadzący, Szczęśny Filipiak, Tomasz Jakubowski, Julia Mach, Krzysztof Kwarciak, Witold Górny.

Adres Redakcji: Biuro Rady Dzielnicy VII „Zwierzyniec”, ul. Bolesława Prusa 18, tel. 12 421-56-66, 12 429-90-47

e-mail: kurier.zwierzyniecki@gmail.com, rada@dzielnica7.krakow.pl

Czynne: od poniedziałku do piątku, w godzinach od 10.00-14.00;

Druk: Drukarnia PAPILLON RAFAŁ KRASNY, ul. Obrońców Modlina 9, 30-733 Kraków, tel.: 12 307 75 00, email: biuro@drukarniapapillon.pl

nr 5 (273) • październik - Kraków 2023 • ISSN 1505-7062 • nakład 5 000 egz. • egzemplarz bezpłatny

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania i redakcyjnego opracowywania tekstów oraz zmiany ich tytułów.

grafika-dłonie źródło: pl.freepik.com